


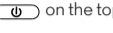
For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide (available for download from www.motorolalohome.com).


1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Connecting the Power Supply of the Baby Unit.

- Connect the small plug of the power adapter to the Baby Unit and the other end to a suitable mains power socket.
 - Only use the enclosed adapter (5V DC / 1500mA).
 - Ensure the ON/OFF switch  is at the "ON" position.
- IMPORTANT: The Baby Unit is able to operate without power connection up to 3 hours with the support of built-in rechargeable battery (Ni-MH battery 2.4V, 900mAh). Please charge the unit at least 16 hours for the first time use.**

B. Connecting the Power Supply of the Parent Unit.


- Connect the micro USB plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1500mA).
- A rechargeable battery (Lithium-Ion battery 1880mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. The battery gives up to 5 hours operation for the Parent Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the POWER button  on the top of the Parent Unit to turn it ON.

NOTE: When the Baby and Parent Units are both turned on and within range, the Parent Unit should show a colour image from the Baby Unit camera, but if the room is dark, the image will be in black and white, with an  icon showing, due to the infra-red illumination by the Baby Unit.

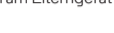
Für weitere Informationen (u. a. zu den einzelnen Funktionen) bitte die Bedienungsanleitung zurate ziehen (zum Download unter www.motorolalohome.com verfügbar).


1. Verwendung des digitalen Video-Babyfons

A. Anschließen des Babygeräts an die Stromversorgung.

- Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an das Babygerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
 - Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1500 mA).
 - Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter  in der Position „EIN“ ist.
- WICHTIG! Das Babygerät kann mit Unterstützung der integrierten Batterie (Ni-MH-Batterie 2,4 V, 900 mAh) bis zu 3 Stunden ohne Stromanschluss betrieben werden. Bitte laden Sie das Gerät für den erstmaligen Gebrauch mindestens 16 Stunden lang auf.**

B. Anschließen des Elterngeräts an die Stromversorgung.


- Schließen Sie den Micro USB-Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1500 mA).
- Eine aufladbare Batterie (Lithium-Ionen-Batterie 1880 mAh) im Elterngerät ermöglicht es Ihnen, sich zu bewegen, ohne die Verbindung und das Bild vom Babygerät zu verlieren. Mit der Batterie können Sie das Elterngerät bis zu 5 Stunden lang betreiben. Sie sollten sie vor der erstmaligen Verwendung, oder wenn das Elterngerät eine schwache Batterie anzeigt, mindestens 16 Stunden lang aufladen.
- Halten Sie die POWER-Taste  oben am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: Wenn das Baby- und das Elterngerät eingeschaltet und innerhalb der Reichweite sind, sollte auf dem dem Elterngerät ein Farbbild der Kamera des Babygeräts angezeigt werden. Wenn der Raum jedoch dunkel ist, wird wegen der IR-Beleuchtung durch das Babygerät ein Schwarzweiß-Bild mit einem -Symbol angezeigt.


Pour les caractéristiques et les instructions complètes, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur (téléchargeable sur www.motorolalohome.com).


1. Installation de votre moniteur vidéo numérique pour bébé

A. Alimentation électrique de l'unité bébé

- Branchez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur à l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
 - Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1500 mA fourni.
 - Vérifiez que le commutateur MARCHE/ ARRÊT  est sur «MARCHE».
- IMPORTANT: L'Unité bébé peut fonctionner sans alimentation externe durant environ 3 heures grâce à la batterie rechargeable Ni-MH 2,4 V, 900 mAh intégrée. Veuillez charger l'appareil pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.**

B. Alimentation électrique de l'unité parents

- Branchez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur à l'unité parents et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1500 mA fourni.
- La batterie rechargeable (Lithium-ion de 1880 mAh) intégrée à l'unité parents vous permet de déplacer cette dernière sans perdre la liaison et les images de l'unité bébé. L'autonomie de la batterie est d'environ 5 heures. Nous vous recommandons de la charger pendant au moins 16 heures avant la première utilisation ou lorsque l'unité parents indique que la charge est faible.
- Appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT  en haut de l'unité parents pour mettre celle-ci sous tension.

REMARQUE: Lorsque l'unité bébé et l'unité parents sont toutes les deux sous tension, les images captées par la caméra de l'unité bébé s'affichent en couleur sur l'unité parents, mais si la pièce est sombre les images sont en noir et blanc et l'icône  s'affiche, en raison de l'éclairage infrarouge provenant de l'unité bébé.

Voor een volledige uitleg van alle functies en instructies, verwijzen wij u naar de Gebruikershandleiding (downloaden op www.motorolalohome.com).


1. Instellen van uw digitale videobabyfoon

A. De voeding voor het Babytoestel aansluiten.

- Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op het Babytoestel en het andere uiteinde op het stopcontact.
 - Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter (5V DC / 1500mA).
 - Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar  op de stand "AAN" staat.
- BELANGRIJK: Het babytoestel werkt zonder netvoeding maximaal 3 uur op de ingebouwde oplaadbare batterij (Ni-MH batterij 2,4V, 900mAh). Laad het apparaat tenminste 16 uur op voor ingebruikname.**

B. De voeding aansluiten op het Oudertoestel.

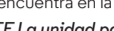
- Sluit de micro-USB-stekker van de voedingsadapter aan op het Oudertoestel en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5V DC / 1500mA).
- Met een oplaadbare batterij (Lithium-ion batterij 1880mAh) in het Oudertoestel kunt u het apparaat verplaatsen zonder verlies van de verbinding en het beeld van het Babytoestel. De batterij levert tot 5 uur werking van het Oudertoestel. Wij adviseren het toestel tenminste 16 uur op te laden alvorens in gebruik te nemen, of wanneer het Oudertoestel aangeeft dat de batterij bijna leeg is.
- Houd de POWER (VOEDING) knop  aan de bovenkant ingedrukt om het Oudertoestel in te schakelen.

OPMERKING: Wanneer het Babytoestel en Oudertoestel beide zijn ingeschakeld en binnen elkaars bereik zijn, toont het Oudertoestel het beeld van het Babytoestel in kleur. Maar als de kamer donker is, wordt het beeld zwart-wit, en het  pictogram wordt getoond als aanduiding dat het beeld van het Babytoestel infrarood is.

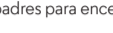
Para acceder a una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte el Manual de usuario (que se puede descargar de www.motorolalohome.com).


1. Configuración del vigilabebés con vídeo digital

A. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para bebés.



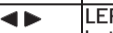
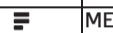


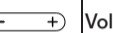

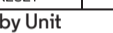


- Conecte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la unidad para bebés, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.
 - Utilice únicamente el adaptador que se incluye (5 V CC/1500 mA).
 - Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO  se encuentra en la posición "ENCENDIDO".
- ¡IMPORTANTE! La unidad para bebés puede funcionar hasta tres horas sin conexión a la red eléctrica gracias a la batería recargable integrada (batería de Ni-MH, 2,4 V, 900 mAh). Cargue la unidad un mínimo de 16 horas antes de usarla.**

B. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para padres.








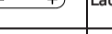

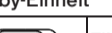
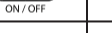
- Conecte la clavija micro USB del adaptador de corriente a la unidad para padres, y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica adecuada.
- Utilice únicamente el adaptador que se incluye (5 V CC/1500 mA).
- Una batería recargable (batería de ion de litio de 1880 mAh) en el interior de la unidad para padres le permite moverla sin perder el vínculo ni la imagen procedente de la unidad para bebés. La batería permite utilizar la unidad para padres hasta 5 horas. Le recomendamos que la cargue durante 16 horas como mínimo antes del primer uso, o cuando la unidad para padres indique que la batería tiene poca carga.
- Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO  de la parte superior de la unidad para padres para encenderla.

NOTA: Cuando la unidad para bebés y la unidad para padres están encendidas y dentro de la distancia de cobertura, la unidad para padres debe mostrar una imagen en color procedente de la cámara de la unidad para bebés, pero si la habitación está oscura, la imagen será en blanco y negro y se mostrará el icono  correspondiente a la iluminación infrarroja de la unidad para bebés.



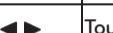




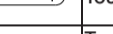

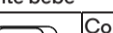
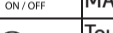
2. Basic operation of the keys

Parent Unit		
	ON/OFF button	Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF.
	UP/DOWN buttons	Press to tilt the camera upward or downward. Press to adjust menu settings.
	LEFT/RIGHT buttons	Press to pan the camera left or right. Press to access different menu options.
	MENU button	Press to open menu options or exit the menu.
	OK button	Press to confirm a selection.
	VIDEO button	Press to turn the LCD screen ON/OFF.
	TALK button	Press and hold to talk to your baby.
	Volume buttons	Press +/- to select volume level of the Parent Unit.
	RESET button	Press and hold with a small pin to reset the unit.
Baby Unit		
	ON/OFF switch	Slide the power switch to the left to switch on the Unit. Slide the power switch to the right to switch off the Unit.
	PAIR button	Press and hold to pair with the Parent Unit.



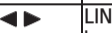
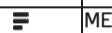







2. Grundlegende Bedienung der Tasten

Eltern-Einheit		
	EIN/AUS-Taste	Halten Sie die Taste gedrückt, um das Elterngerät ein-/auszuschalten.
	Tasten NACH OBEN/NACH UNTEN	Drücken Sie diese Taste, um die Kamera nach oben oder nach unten zu neigen. Drücken Sie diese Taste, um die Menüeinstellungen vorzunehmen.
	Tasten NACH LINKS/NACH RECHTS	Drücken Sie diese Taste, um die Kamera nach links oder nach rechts zu verschieben. Drücken Sie diese Taste, um die verschiedenen Menüoptionen aufzurufen.
	MENÜ-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Menüoptionen zu öffnen oder um das Menü zu beenden.
	OK-Taste	Drücken Sie diese Taste zum Bestätigen.
	VIDEO-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den LCD-Bildschirm ein-/auszuschalten.
	SPRECHEN-Taste	Halten Sie diese Taste gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
	Lautstärketasten	Drücken Sie +/-, um die Lautstärke des Elterngeräts auszuwählen.
	Reset-Taste	Halten Sie diese mit einem kleinen Stift gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.
Baby-Einheit		
	EIN/AUS-Schalter	Schieben Sie den Schalter nach links, um das Gerät einzuschalten. Schieben Sie den Schalter nach rechts, um das Gerät auszuschalten.
	PAIR-Taste	Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Elterngerät abzustimmen.

2. Fonction de base des touches

Unité parents		
	Touche MARCHE/ARRÊT	Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'unité parents.
	Touches HAUT/BAS	Appuyez pour incliner la caméra vers le haut ou le bas. Appuyez pour effectuer les réglages.
	Touches GAUCHE/DROITE	Appuyez pour faire pivoter la caméra vers la gauche ou la droite. Appuyez pour accéder aux options du menu.
	Touche MENU	Appuyez pour ouvrir le menu ou pour sortir.
	Touche OK	Appuyez pour confirmer une sélection.
	Touche VIDÉO	Appuyez pour activer ou désactiver l'écran LCD.
	Touche PAROLE	Maintenez-la enfoncée pour parler à votre bébé.
	Touches de volume	Appuyez sur +/- pour régler le volume de l'unité parents.
	Touche de RÉINITIALISATION	Appuyez longuement avec un objet pointu (par ex. une épingle) pour réinitialiser l'appareil.
Unité bébé		
	Commutateur MARCHE/ARRÊT	Poussez-le vers la gauche pour mettre l'appareil sous tension. Poussez-le vers la droite pour mettre l'appareil hors tension.
	Touche PAIR (COUPLAGE)	Maintenez-la enfoncée pour coupler l'unité bébé avec l'unité parents.

2. Basisfuncties van de knoppen

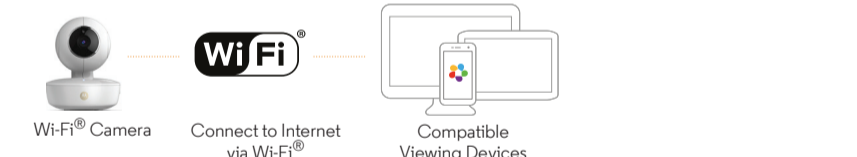
Oudertoestel		
	AAN/UIT-knop	Ingedrukt houden om het Oudertoestel AAN/UIT te schakelen.
	HOGER/LAGER-knoppen	Indrukken om de camera omhoog of omlaag te kantelen. Indrukken om de menu-instellingen aan te passen.
	LINKS/RECHTS-knoppen	Indrukken om de camera naar links of rechts te bewegen (panning). Indrukken voor toegang tot diverse menu-opties.
	MENU-knop	Indrukken op de menu-opties te openen of het menu af te sluiten.
	OK-knop	Indrukken om een keuze te bevestigen.
	VIDEO-knop	Indrukken op het LCD-scherm IN/UIT te schakelen.
	SPREK-knop	Ingedrukt houden om tegen uw kind te spreken.
	Volumeknoppen	Druk op +/- om het volumeniveau van het Oudertoestel te selecteren.
	Reset-knop	Met een dunne pin ingedrukt houden om het toestel te resetten.
Babytoestel		
	AAN/UIT-schakelaar	Schuf de voedingschakelaar naar links om het toestel in te schakelen. Schuf de voedingschakelaar naar rechts om het toestel uit te schakelen.
	KOPPELING-toets	Ingedrukt houden om te koppelen met Oudertoestel.

3. Setting up the Camera Unit for Wi-Fi® Internet Viewing

A. Install Hubble for Motorola Monitors App.

- Scan the QR code with your smart device and download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.
- Install Hubble for Motorola Monitors App on your device.

B. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.



- Open the Hubble for Motorola Monitors App on your compatible smartphone or tablet.
- Follow the in-app instructions to create your Hubble account and connect to your Wi-Fi® Camera.
- Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via <https://app.hubbleconnected.com/#login> on your PC to access your live camera stream.

Please take note of the following minimum system requirements:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (not for viewing - NOT setup): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi® requirements:
 At least 0.6 Mbps upload bandwidth per camera. Test your Internet speed at: <http://www.speedtest.net/>

3. Einrichtung der Kamera-Einheit für den Online-Zugriff

A. „Hubble for Motorola Monitors“ installieren.

- Scannen Sie den entsprechenden QR-Code mit Ihrem Smart-Gerät, und laden Sie anschließend die App „Hubble for Motorola Monitors“ aus dem App Store (iOS-Geräte) oder vom Google Play™ Store (Android™-Geräte) herunter.
- Installieren Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf Ihrem Smart-Gerät.

B. Stream auf kompatiblen Smartphones, Tablets und PCs anzeigen.



- Führen Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf Ihrem Smartphone oder Tablet aus.
- Befolgen Sie die App-Anweisungen, um ein Hubble-Konto zu erstellen und die Verbindung mit Ihrer Wi-Fi®-Kamera herzustellen.
- Melden Sie sich auf Ihrem Smartphone bzw. Tablet oder über <https://app.hubbleconnected.com/#login> auf Ihrem PC an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (not zum Zugriff, nicht zur Einrichtung): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi®-Anforderungen:
 Mind. 0,6 MBIt/s Upload-Bandbreite pro Kamera Ihre Internetverbindung können Sie hier testen: <http://www.speedtest.net/>

3. Installation de la caméra avec visionnage Wi-Fi® sur Internet

A. Installation de l'application Hubble for Motorola Monitors

- Scannez le code QR avec votre appareil intelligent et téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors de la boutique App Store pour les appareils iOS ou de la boutique Google Play™ pour les appareils Android™.
- Installez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil intelligent.

B. Visionnez les images sur un Smartphone, une tablette ou un ordinateur compatibles.



- Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre smartphone ou votre tablette compatible.
- Suivez les instructions de l'application pour créer votre compte Hubble et vous connecter à votre caméra Wi-Fi®.
- Connectez-vous à votre compte sur votre smartphone ou votre tablette compatible, ou via <https://app.hubbleconnected.com/#login> sur votre PC, pour accéder à votre flux vidéo en direct.

Veuillez noter les configurations système minimales suivantes:
Smartphones/Tablettes: iOS 7, Android™ 4.2
PC (seulement pour la visualisation, PAS pour la configuration): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Exigences Wi-Fi®:
 Bande passante de téléchargeement ≥ 0,6 Mbps par caméra. Testez la vitesse de votre connexion Internet sur: <http://www.speedtest.net/>

3. De Camera instellen voor weergave op het internet via Wi-Fi®

A. Installeer Hubble for Motorola Monitors App.

- Scan de QR-code met uw slimme apparaat en download de Hubble for Motorola Monitors App van de App Store voor iOS apparaten of van de Google Play™ Store voor Android™ apparaten.
- Installeer de Hubble for Motorola Monitors App op uw slimme apparaat.

B. Weergave op compatibele smartphones, tablets en computers.



- Open de Hubble for Motorola Monitors app op uw compatible smartphone of tablet.
- Volg de instructies in de app om een account voor Hubble aan te maken en maak verbinding met uw Wi-Fi® Camera.
- Log in op uw account op uw compatible smartphone, tablet of via <https://app.hubbleconnected.com/#login> op uw PC voor toegang tot uw live camera stream.

Houd rekening met de volgende minimale systeemvereisten:
Smartphones/tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (alleen voor weergave - NIET voor installeren): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wif-Fi® eisen:
 Ten minste 0,6 Mbps upload bandbreedte per camera. Test uw Internetsnelheid op: <http://www.speedtest.net/>

4. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service:
+491808 938 802 (Europe) E-mail: motorola-mpb@tdm.de

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONFERRED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?

BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may

4. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.

Wenden Sie sich

use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLOSED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy aspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or frost; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal use or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

For your information, please call:
+491808 938 802 (Europe) E-mail: motorola-mbp@tdm.de

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (Environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or other indicates this.



Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

CE DECLARATION



This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

Download User Guide from website: www.motorolahome.com

motorola

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. Internet Explorer and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies. Firefox is a registered trademark of the Mozilla Foundation. Adobe and Flash are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2017 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Printed in China

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A., DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE BESCHRÄNK. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ERGOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEFehl DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALLE EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖR ÜBERSTEIFEN, ODER FÜR INDIKRETE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLICHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder exklusionen zusammenfassend als Beschränkungen oder Exklusionen. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.

Misbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, misbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit; zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus misbräuchlicher Verwendung resultieren; (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz o. Ä., extremer Hitze oder Lebensmitteln; (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen; oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unerleslich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platiniernummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?

Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an:
01805 938 802 E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gegenseitige Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben. Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.



CE-ERKLÄRUNG



Dieses Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Anleitung können Sie hier herunterladen: www.motorolahome.com

motorola

Hergestellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple Logo und Safari sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragene sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Internet Explorer und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe. Firefox ist eine eingetragene Marke der Mozilla Foundation. Adobe und Flash sind eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated. Java ist eine eingetragte Marke von Oracle und/oder dessen Tochterunternehmen. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Printed in China

la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SIMON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITEE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NEGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE NIVEAU OU DE BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Un (2) an à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et nonante (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Batteries. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Mauvais traitements et mauvaise utilisation. Les défauts ou dégâts résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, anormaux ou abusifs, d'accidents ou de négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à compromettre le produit ou les accessoires ; (d) un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou de périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défauts/casus ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, sont exclus de la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dégâts ou pannes des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Que faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an:
0170700859 (France) 025887046 (Belgique) Courriel: motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Vous devez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou tout matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas aux vidanges. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte. Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations sur les centres de collecte de votre région.



DÉCLARATION CE



Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur : www.motorolahome.com

motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Les logos Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque déposée de l'Alliance Wi-Fi. Internet Explorer et Windows sont des marques commerciales du groupe Microsoft. Firefox est une marque déposée de la Mozilla Foundation. Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated. Java est une marque déposée de Oracle et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Printed in China

Wat zijn de andere beperkingen?

ALLE GEIMPLICIEERDE GARANTIEEN, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIEEN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJK OF GEIMPLICIEERDE GARANTIEEN. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK ZIJN. CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDER FINANCIELE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEZEN DOOR DE WET.

Sommige rechtsgebieden sluiten de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade uit, of beperken de duur van een impliciete garantie, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke juridische rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten die in rechtsgebieden kunnen verschillen.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumptie producten	Twee (2) jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop door de eerste koper-consumant van het product.
Consument accessoires	Negentig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en Accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of negentig (90) dagen vanaf de datum dat het product werd gereturneerd aan de consument, naargelang welke langer is.

Uitsluitingen

Normaal gebruik en slijtage. Periodieke onderhoud, reparatie en vervanging van onderdelen als gevolg van normaal gebruik en slijtage zijn uitgesloten van dekking.

Batterijen. Alleen batterijen waarvan het volledige opgeladen vermogen onder 80% van het nominale vermogen valt en batterijen die lekken zijn gedekt door deze Garantie.

Misbruik & opzettelijke schade. Defecten of schade die voortvloeien uit: (a) onjuist gebruik, opslag, misbruik, ongeval of verwaarlozing, bijvoorbeeld fysieke schade (scheuren, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van misbruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, hoge vochtigheidsgraad of zware transpiratie, zand, vuil, enz., extreme hitte of voedsel; (c) gebruik van Producten of Accessoires voor commerciële doeleinden of blootstelling van het Product of Accessoires aan abnormaal gebruik; of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, zijn uitgesloten van dekking.

Gebruik van producten en accessoires die niet van het merk zijn van Motorola. Defecten of schade die worden veroorzaakt door het gebruik van niet Motorola branded of gecertificeerde producten of accessoires of andere randapparatuur zijn uitgesloten van dekking.

Ongautoriseerd onderhoud of modificatie. Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.

Gewijzigde producten. Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of uitgewist; (b) verbroken zegels of duiden op verandering; (c) niet-corresponderende board serienummers; of (d), afwijkend of niet van Motorola afkomstige behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

Communicatiediensten. Gebreken, schade, of het falen van Producten of Accessoires als gevolg van een Communicatiedienst of signaal waarop u bent geabonneerd of die gebruikt worden met de Producten of Accessoires zijn uitgesloten van dekking.

Het verkrijgen van Service onder Garantie of andere informatie

Voor het verkrijgen van service of andere informatie, ullen met telefonen:
0202621966 (Nederland) 025887046 (België) E-mail: motorola-mbp@tdm.de

U ontvangt instructies over hoe u de Producten of Accessoires op uw eigen kosten en risico kunt versturen naar een erkend BINATONE servicecentrum. Voor het verkrijgen van service, moet u het volgende verstrekken: (a) het Product of Accessoire; (b) het oorspronkelijke bewijs van aankoop (factuur) met de datum, de plaats en de naam van de verkoper van het Product; (c) indien een garantietaart werd meegeleverd in de verpakking, een ingevulde garantietaart met het serienummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem; en, het belangrijkste, (e) uw adres en telefoonnummer.

Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomsten of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotiemateriaal uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.

Uw apparaat verwijderen (milieu)

Geef het product aan het einde van de levensduur niet mee met het normale huisvuil. Breng het product naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het product, de gebruikershandleiding en/of de verpakking is voorzien van een recyclingssymbool.

Sommige van deze materialen kunnen opnieuw gebruikt worden als u ze bij een inzamelpunt inlevert. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt.



conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Dos (2) años a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el período que sea mayor.

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.

Use abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o